Benvido ao
Parque Nacional Marítimo Terrestre das Illas Atlánticas de Galicia

Bienvenido al
Parque Nacional Marítimo Terrestre de las Islas Atlánticas de Galicia

PARQUE NACIONAL MARÍTIMO TERRESTRE
DAS ILLAS ATLÁNTICAS
DE GALICIA

MINISTERIO
DE MEDIO AMBIENTE
Y MEDIO RURAL Y MARINO

XUNTA
DE GALICIA

A nosa historia

Meu avó Emilio é mariñeiro. Contoume que chegou a Ons cando tiña a miña idade e que seus pais trasladáronse á illa para traballar na fábrica de salgadura. Ademais de ser un magnífico pescador, coñece moi ben a historia da illa e será o encargado de contala.

Nuestra historia

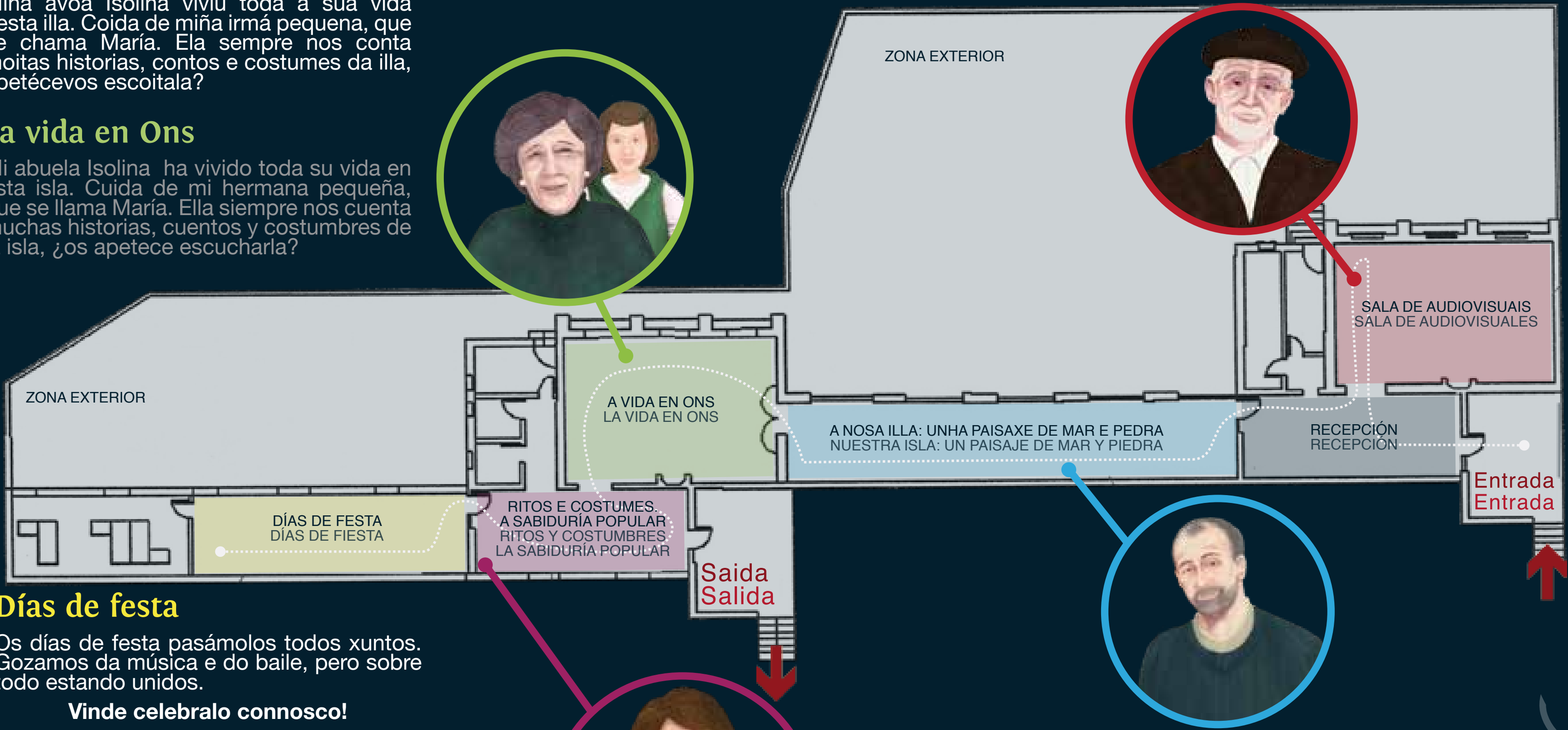
Mi abuelo Emilio es marinero. Me contó que llegó a Ons cuando tenía mi edad y que sus padres se trasladaron a la isla para trabajar en la fábrica de salazón. Además de ser un magnífico pescador, conoce muy bien la historia de la isla y será el encargado de contarla.

A vida en Ons

Miña avoa Isolina viviu toda a súa vida nesta illa. Coida de miña irmá pequena, que se chama María. Ela sempre nos conta moitas historias, contos e costumes da illa, apetécevos escoitala?

La vida en Ons

Mi abuela Isolina ha vivido toda su vida en esta isla. Cuida de mi hermana pequeña, que se llama María. Ella siempre nos cuenta muchas historias, cuentos y costumbres de la isla, ¿os apetece escucharla?

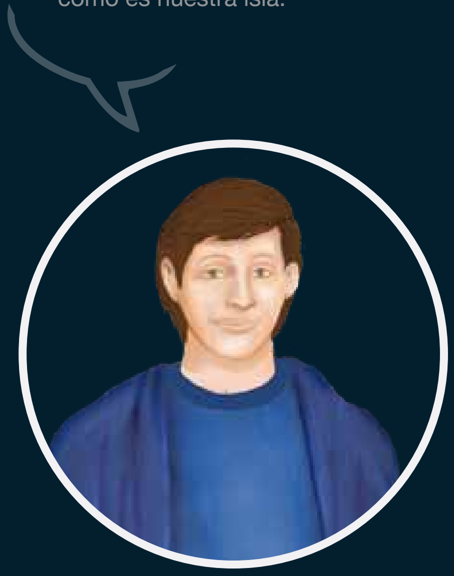


Benvido

Chámome Arturo e teño nove anos. Vou á escola, pero tamén axudo á miña familia nas tarefas da casa, sobre todo coidando dos animais e nos labores da horta.
A miña familia e mais eu acompañarémosvos ao longo do percorrido do centro e amosarémosvos como é a nosa vida, como é a nosa illa.

Bienvenido

Me llamo Arturo y tengo nueve años. Voy a la escuela, pero también ayudo a mi familia en las tareas de casa, sobre todo cuidando de los animales y en las labores de la huerta.
Mi familia y yo os acompañaremos a lo largo del recorrido del centro y os mostraremos cómo es nuestra vida, cómo es nuestra isla.



Días de festa

Os días de festa pasámolos todos xuntos. Gozamos da música e do baile, pero sobre todo estando unidos.

Vinde celebralo connosco!

Días de fiesta

Los días de fiesta los pasamos todos juntos. Disfrutamos de la música y del baile, pero sobre todo disfrutamos estando unidos.

¡Venid a celebrarlo con nosotros!

Ritos e costumes

Miña nai chámase Elvira e sabe facer de todo. Ademais de coidar de todos nós, tamén se encarga do gando ou da horta e axuda a outras mulleres da illa cando van dar a luz. Ela ensinaravos como o fai.

Ritos y costumbres

Mi madre se llama Elvira y sabe hacer de todo. Además de cuidarnos a todos nosotros, también se encarga del ganado o la huerta y ayuda a otras mujeres de la isla cuando van a dar a luz. Ella os enseñará cómo lo hace.

As paisaxes da illa

Meu pai chámase Pepe e é o fareiro da illa, pero tamén é pescador no seu tempo libre. Adoita ir co avó a pescar na dorna. Coñece todos os recunchos da illa e encántame cando me fala dos animais e as plantas que viven aquí. El falaravos de toda esta riqueza natural.

Los paisajes de la isla

Mi padre se llama Pepe y es el farero de la isla, pero también es pescador en sus ratos libres. Suele ir con el abuelo a pescar en la dorna. Conoce todos los rincones de la isla y me encanta cuando me habla de los animales y las plantas que viven aquí. Él os hablará de toda esta riqueza natural.